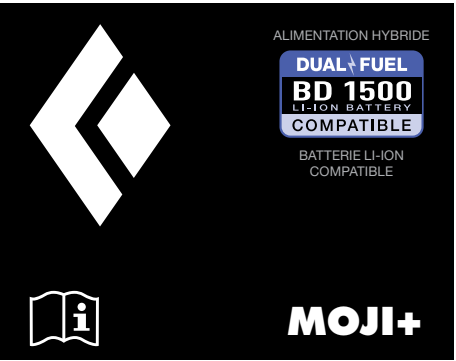




North America / Amérique du Nord:
Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe:
Black Diamond Europe
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com
© Black Diamond Equipment, Ltd. 2021

ALKALINE AAA	LUMENS PUISSANCE	RADIUS RAYON	BURNTIME* TEMPS*
LOW <i>Bas</i>	10 lm	2 m	120 h
MED <i>Moyen</i>	100 lm	10 m	9.5 h
MAX <i>Maxi</i>	200 lm	15 m	5.5 h

BD 1500 LI-ION	LUMENS PUISSANCE	RADIUS RAYON	BURNTIME* TEMPS*
LOW <i>Bas</i>	10 lm	2 m	120 h
MED <i>Moyen</i>	100 lm	10 m	10 h
MAX <i>Maxi</i>	200 lm	15 m	6.5 h

74 g + AAA 33 g = 107 g

This product is protected by one or more of the following patents. Other patents pending.
US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1.

[EN]

INSTRUCTIONS FOR USE

MOJI+ LANTERN

IMPORTANT: Follow all instructions carefully and keep for future reference.

Battery Life: Your battery life will vary depending on:

- Brand and freshness of batteries
- Length of time the light has been off
- Temperature
- Settings used

***Burntime:** Duration the lantern will run until it reaches .25 Lux @ 2 meters (usable light for area lighting needs.)

BATTERIES

- Use AAA alkaline, lithium or Black Diamond BD 1500 Li-Ion rechargeable batteries
- Do not mix old and new batteries or different battery types
- Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations

DUAL-FUEL COMPATIBLE

This lamp is compatible with the rechargeable lithium-ion BD 1500 Battery which is sold separately.

USE / MODES

(see accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORTATION

Remove batteries during storage and transport

(see accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

(see accompanying illustrations)

TROUBLESHOOTING

If the lantern does not work:

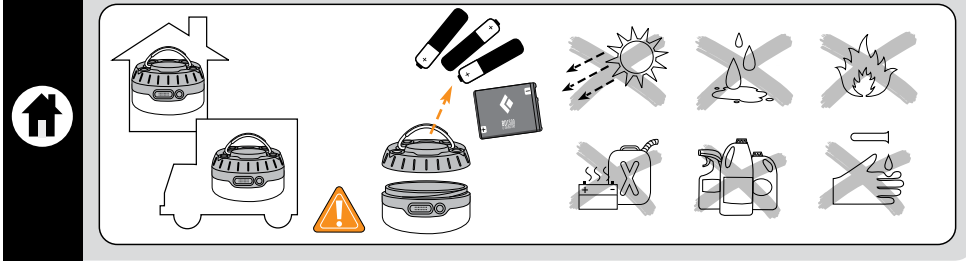
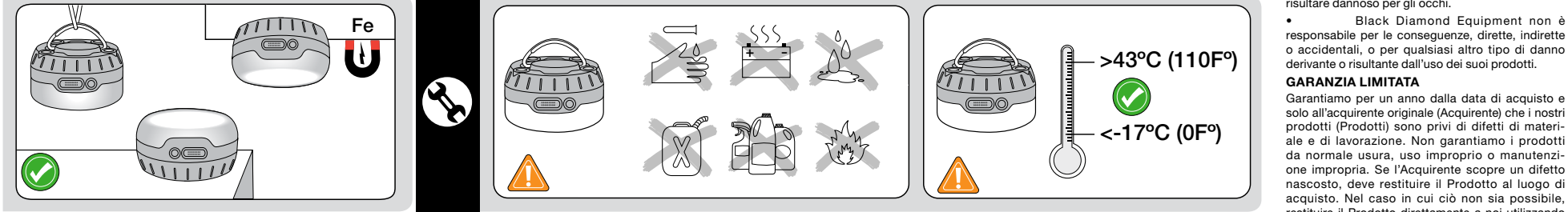
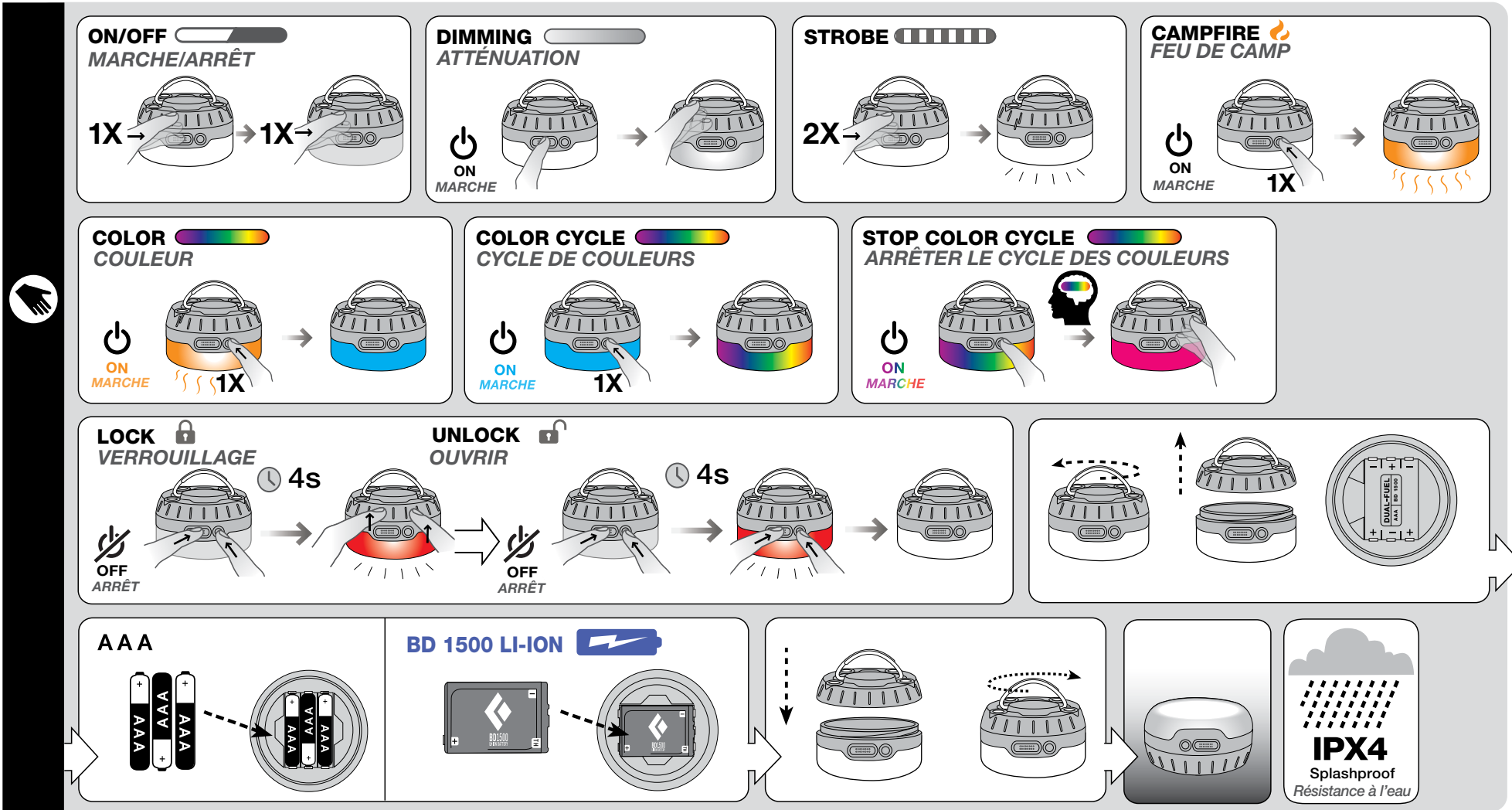
- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts
 - Replace the batteries
 - Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary
 - Work the switch several times
- No luck? Contact your Black Diamond Dealer or BlackDiamondEquipment.com.

WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12
- Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.
- Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

LIMITED WARRANTY

We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. We do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you). This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. It also meets the requirements for Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 as brought into UK law.



The Declarations of Conformity for this product may be viewed at www.blackdiamondequipment.com/DOC

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the product and receiver.
- Turn the product off or to a different setting.

Industry Canada ICES-005 Compliance Label: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B)

[FR]

NOTICE D'UTILISATION

LANTERNE MOJI+

Autonomie des piles : La durée de vie des piles dépend des facteurs suivants :

- Marque et état de fraîcheur des piles
- Temps durant lequel la lampe est restée éteinte
- Température
- Réglages utilisés

***Autonomie :** Durée d'utilisation de la lanterne jusqu'à .25 Lux à 2 mètres (lumière exploitable selon les besoins d'éclairage de proximité)

IMPORTANT : Suivez attentivement l'ensemble des instructions et conservez la notice pour toute référence ultérieure.

PILES

- Utilisez des piles AAA alcalines, lithium ou Black Diamond BD 1500 Li-Ion rechargeables.
- Ne pas mélanger différents types de piles ni des piles neuves avec des piles usagées
- Mettre le dispositif/es piles au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

COMPATIBLE AVEC DEUX ALIMENTATIONS
Cette lampe frontale est compatible avec la batterie BD 1500 lithium-ion rechargeable vendue séparément.

UTILISATION / MODES
(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT

(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

(Voir les illustrations jointes)

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si la lanterne ne fonctionne pas :

- Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
 - Remplacer les piles.
 - Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexions et nettoyer si besoin.
 - Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.
- Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Ce produit émet un rayonnement optique potentiellement dangereux. Ne pas fixer la lampe allumée. Peut causer des lésions

oculaires.

- Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de trois ans à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits d'éclairage (Produits) sont exempts de défauts de matériel et de fabrication. Nous ne garantissons pas les produits contre l'usure normale, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un défaut couvert par la garantie, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2014/30/EU et le Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Étiquette de Conformité: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B)

Déclaration De Conformité : La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

[DE]

GEBRAUCHSANLEITUNG

MOJI+-LATERNE

Batterielebensdauer: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- Hersteller und Alter der Batterie.
- Zeitdauer, während der die Lampe ausgeschaltet war.
- Temperatur.
- Verwendete Einstellungen.

***Leuchtdauer:** Dauer, während der die Laterne betrieben werden kann, bis sie 0,25 Lux @ 2 Meter erreicht (nutzbares Licht für den Beleuchtungsbedarf im Nahbereich).

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die Anweisungen und bewahren Sie diese zu Referenzzwecken auf.

BATTERIEN

- Verwenden Sie AAA-Alkalibatterien, Lithium- oder wiederaufladbare Black Diamond BD 1500-Lithium-Ionen-Batterien.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder unterschiedliche Batterietypen.
- Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

DUAL-FUEL-KOMPATIBEL

Diese Stirnlampe ist mit der BD 1500-Batterie kompatibel, die separat erhältlich ist.

MODI

(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen)

PFLGE UND WARTUNG

(Siehe Abbildungen)

FEHLERBEHEBUNG

Wenn das Produkt nicht funktioniert:

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.
 - Tauschen Sie die Batterien aus.
 - Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie sie gegebenenfalls.
 - Betätigen Sie mehrmals den Schalter.
- Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler

oder an www.blackdiamondequipment.com.

WARNHINWEISE

- Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- Dieses Produkt erzeugt eine möglicherweise schädliche optische Strahlung. Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl der Lampe. Dies kann schädlich für das Auge sein.
- Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können.

BEGRENZTE GEWÄHRELEISTUNG

Wir garantieren für drei Jahre ab Kaufdatum und nur dem Erstkäufer (Käufer) gegenüber, dass unsere Beleuchtungsprodukte (Produkte) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wir übernehmen keine Garantie gegen normale Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Wartung. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retourenabteilung schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäß dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2014/30/EU-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU.

Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: www.blackdiamondequipment.com/DOC

[IT]

ISTRUZIONI PER L'USO

LANTERNA MOJI+

Durata della batteria: La durata della batteria varia a seconda:

- del marchio e condizione delle batterie
- del periodo di tempo nel quale la luce è stata spenta
- Temperatura
- Impostazioni utilizzate

***Autonomia:** La lanterna durerà fino a raggiungere .25 Lux @ 2 metri (luce utilizzabile per le esigenze di illuminazione dell'area.)

IMPORTANTE: Seguire accuratamente tutte le istruzioni e conservarle per consultazioni future.

BATTERIE

- Utilizzare batterie ricaricabili AAA alcaline, al litio o Black Diamond BD 1500 agli ioni di litio.
- Non mescolare vecchie e nuove batterie oppure batterie di tipo diverso
- Smaitare i dispositivi o le batterie attenendosi alle leggi e regole locali in vigore

COMPATIBILE CON DOPPIA ALIMENTAZIONE

Questa torcia è compatibile con la batteria al litio-ion BD 1500 da acquistare separatamente.

MODALITÀ

(vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

(Vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE

(Vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se il prodotto non funziona:

- Controllare che le batterie siano orientate correttamente e i contatti si tocchino.
 - Sostituire le batterie.
 - Controllare i contatti e le connessioni per verificare che non ci sia corrosione e pulire se necessario.
 - Muovere l'interruttore diverse volte.
- Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

AVVERTENZE

- Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.
- Da questo prodotto possono essere emesse radiazioni ottiche pericolose. Non guardare fisso la lampada di funzionamento. Può

risultare dannoso per gli occhi.

- Black Diamond Equipment non è responsabile per le conseguenze, dirette, indirette o accidentali, o per qualsiasi altro tipo di danno derivante o risultante dall'uso dei suoi prodotti.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo all'acquirente originale (Acquirente) che i nostri prodotti (Prodotti) sono privi di difetti di materiale e di lavorazione. Non garantiamo i prodotti da normale usura, uso improprio o manutenzione impropria. Se l'Acquirente scopre un difetto nascosto, deve restituire il Prodotto al luogo di acquisto. Nel caso in cui ciò non sia possibile, restituire il Prodotto direttamente a noi utilizzando l'indirizzo fornito. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Quanto descritto è quanto comprende la nostra responsabilità ai sensi della presente Garantie. Allo scadere del periodo di garanzia applicabile, tutte le suddette responsabilità cesseranno. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Questa prodotto Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (electromagnetic compatibility) 2014/30/EU e il Direttiva RoHS 2011/65/EU.

Dichiarazione di Conformità: La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.blackdiamond-equipment.com/DOC

[ES]

INSTRUCCIONES DE USO

LINTERNA MOJI+

Vida útil de las pilas: la duración de las pilas variará en función de:

- La marca y lo recientes que sean las pilas
- El tiempo que lleve la linterna apagada
- La temperatura
- Los ajustes utilizados

***Tiempo de respuesta:** tiempo transcurrido hasta que la linterna alcanza 0,25 lux a 2 metros de distancia (luz útil para las necesidades de iluminación del área).

IMPORTANTE: Sigue las instrucciones con atención y guárdalas para consultas posteriores.

PILAS

- Utiliza pilas AAA alcalinas, baterías de litio o baterías recargables de iones de litio BD 1500 de Black Diamond.
- No mezcles pilas o baterías nuevas y usadas ni pilas o baterías de diferentes tipos

• Desecha las pilas o baterías y los dispositivos de acuerdo con las leyes y normativas locales aplicables.

• Acciona varias veces seguidas el botón de encendido/apagado. ¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

USO / MODOS

(consulta las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

(Consulta las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

(Consulta las ilustraciones de este folleto)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el producto no funciona:

- Comprueba que las pilas estén correctamente orientadas y que hagan buen contacto.
- Cambia las pilas.
- Comprueba que los contactos y conexiones no presenten corrosión y límpialos si fuera necesario.
- Acciona varias veces seguidas el botón de encendido/apagado. ¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

ADVERTENCIAS

- Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.
- Este producto puede emitir radiación óptica peligrosa. No mires fijamente a la lámpara cuando esté encendida. Puede ser dañino para el ojo.
- Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias —ya sean directas, indirectas o accidentales— ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.

GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos durante tres años a partir de la fecha de compra y solo al comprador minorista original (en adelante, el "Comprador") que nuestros productos de iluminación (en adelante, los "Productos") no presentan defectos de material ni fabricación. No prestamos garantía para productos que muestren un desgaste normal, un uso inadecuado o un mantenimiento incorrecto. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, deberá devolver el Producto al lugar de compra. En caso de que esto no sea posible, devuélvenos el Producto a la dirección indicada. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. Ese es el alcance de nuestra responsabilidad en virtud de la presente garantía; al vencimiento del período de garantía aplicable cesará dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra para cualquier reclamación de garantía.

Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/EU y las Directiva

RoHS 2011/65/EU.

Declaración De Conformidad: La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en www.blackdiamondequipment.com/DOC

[PT]

INSTRUÇÕES DE USO

LANTERNA MOJI+

Vida útil da bateria: A duração da sua bateria irá variar dependendo:

- da marca e de se tratar de uma bateria nova ou antiga
- do tempo que a luz esteve apagada
- da temperatura
- das configurações utilizadas

***Tempo de funcionamento:** a lanterna funcionará até atingir 0,25 lx a 2 metros (luz utilizável) para as necessidades de iluminação da área)

IMPORTANTE: siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.

PILHAS

- Use pilhas alcalinas AAA, de lítio ou baterias recarregáveis de íons de lítio Black Diamond BD 1500.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de diferentes tipos
- Descarte o dispositivo/s pilhas conforme os regulamentos e as leis locais aplicáveis

COMPATÍVEL COM DUPLO COMBUSTÍVEL

Esta lâmpada é compatível com a bateria recarregável de íons de lítio BD 1500, que é vendida separadamente.

FUNÇÕES

(Veja as ilustrações)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

(Veja as ilustrações)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

(Veja as ilustrações)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o produto não funcionar:

- Verifique se as pilhas estão orientadas correctamente e tocando os contactos.
 - Substitua as pilhas.
 - Verifique os contactos e conexões no que respeita a corrosão e limpe, se necessário.
 - Ligue e desligue o interruptor várias vezes.
- Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

AVISOS

- Um adulto responsável deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.
- Possível emissão de radiação ótica perigosa a partir deste produto. Não olhe fixamente para a lâmpada em funcionamento. Pode ser prejudicial para os olhos.
- A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.

GARANTIA LIMITADA

Garantimos durante três anos a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original (Comprador) que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de mão de obra. Não garantimos os Produtos contra desgaste normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da nossa responsabilidade sob esta garantia e, após o vencimento do período de garantia aplicável, toda essa responsabilidade expira. Reservamo-nos o direito de exigir prova de compra para todas as reivindicações de garantia.

Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) 2014/30/EU e a RoHS Directive 2011/65/EU.

Declaração de Conformidade: A declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em www.blackdiamond-equipment.com/DOC

[DA]

BRUGSANVISNING

MOJI+-LANTERNE

Batterilevetid: Batteriets levetid varierer afhængigt af:

- Batteriens mærke og alder
- Den varighed, hvor lyset har været slukket
- Temperatur
- Anvendte indstillinger

***Brændetid:** Den varighed, hvor lanternen vil brænde, indtil den når 0,25 Lux ved 2 meter (anvendeligt lys til områdebelysning).

VIGTIGT: Følg alle instruktioner omhyggeligt, og gem dem til fremtidig brug.

BATTERIER

- Brug alkaline-, litium- eller genopladelige Black Diamond BD 1500 li-ion-batterier i AAA-størrelse.
- Bland ikke gamle og nye batterier eller forskellige batterityper
- Bortskaf enheder/batterierne i overensstemmelse med gældende lovgivning

DUAL-FUEL-KOMPATIBEL

ANVÄNDNINGEN PÅJÄMNING (DUAL-FUEL)

• Svetilka je združljiva z litij-ionsko baterijo BD 1500 za ponovno polnjenje, ki se prodaja posebej.

☞ **ANVÄNDNING/LÄGEN** *(se tillhörande bilder)*

☞ **FÖRVARING OCH TRANSPORT** *(se tillhörande bilder)*

☞ **SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL** *(se tillhörande bilder)*

☞ **FELSÖKNING**

Om produkten inte fungerar:

- Kontrollera att batterierna ligger med rätt polaritet och berör kontaktblecken
- Byt ut batteriena
- Kontrollera att kontakter och anslutningar inte är rostangripna och rengör om det behövs
- Använd strömbrytaren uppregade gånger

Fungerar den ändå inte? Kontakta din Black Diamond-äterförsäljare eller www.blackdiamondequipment.com.

▲ VARNINGAR

- En ansavrig vuxen måste övervaka användningen när barn under 12 år använder pannlampan
- Möjligtvis farlig optisk strålning utsänds från denna produkt. Titta inte in i en tänd lampa. Kan skada ögonen.
- Black Diamond Equipment är inte ansvariga för konsekvenserna, direkt, indirekt eller vid olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppkommer eller resulterar från användning av denna produkt.

BEGRÄNSAD GARANTI

Garanterar under tre år efter inköpsdagen och endast till den ursprungliga köparen (köparen), att våra belysningsprodukter (produkter) är fria från skador i material och tillverkning. Vi ger ingen garanti för normalt slitage, felaktig användning eller felaktigt under-håll av våra produkter. Om envar upptäcker en defekt bör de returnera produkten till inköpsplatsen. Om detta inte är möjligt ska produkten returneras till oss på den angivna adressen. Produkten lagas eller ersatts efter vårt gottfinnande. Detta är omfattningen av vårt ansvar enligt denna garanti, och när den tillämpliga garantiperioden löpt ut upphör allt sådant ansvar. Vi förbehåller oss rätten att begära inköpsbevis för alla garantiärenden.

Den här Black Diamond-pannlampan uppfyller kraven i EMC-direktivt 2014/30/EU (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om Överensstämmelse (DoC): Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ **[FI]**

KÄYTTÖOHJEET

MOJJI+ LYHTY

Pariston käyttöökä: Pariston käyttöökä riippuu seuraavista asioista:

- pariston merkki ja ikä
- aika, jolloin valo ei ole ollut päällä
- lämpötila
- käytetty asetuskest.

***Palaisaika:** Lyhdyn käyttöaika, kunnes se saavuttaa .25 luksia @2 metriä (riittävä taso alueen valaisuum).

TÄRKEÄÄ: noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

AKUT/PARISTOT

• Käytä AAA-alkali- tai litiumparistoja tai Black Diamond BD 1500 -litiumioniakkuja.

• Älä käytä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

DUAL-FUEL-VYTHEENSIOIVA

• Lampppu voidaan käyttää BD 1500 -litiumioniakulla, jota myydään erikseen.

☞ **MOODIT**

(Katso ohiset kuvat)

☞ **VARASTOINTI JA KULJETUS**

(Katso ohiset kuvat)

☞ **ELINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTTÖSTÄ POISTAMINEN**

(Katso ohiset kuvat)

☞ **VIANMÄÄRITYS**

Jos tuote ei toimi:

- Tarkista, että paristot on asettettu oikein ja kosketuksissa liittimiin.
- Vaihda paristot.
- Tarkista liittimet ja liittokset korroosion varalta ja puhdista tarpeen vaatiessa.

• Paina kytkintä useita kertoja.

Ei onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustajaan tai www.blackdiamondequipment.com.

▲ VAROITUKSET

• Vastuussa olevien vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiaita lapsia.

• Tuotteesta pääsee mahdollisesti vaarallista optista säteilyä. Älä katso päällekytkettyyn lamppuiin. Voi vahingoittaa silmiä.

• Black Diamond Equipment ei vastaa suoria, epäsuoria tai vahingossa aiheutuvista seurauksista tai muunlaisista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteen käytöstä.

RAJOITETTU TAKUUN

Takkaamme kolmen vuoden ajan ostopäivästä alkaen vain alkuperäiselle ostajalle, että valaistustuotteimme ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takau ei kata tuotteen normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai huoltoa. Jos ostaja havaitsee takuun katta-vian, hänen tulee palauttaa tuote myyntipaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tuote tulee palauttaa meille alla mainittuun osoitteeseen. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkintamme mukaan. Tämä on takuun mukainen vastuumme laajuus, joka takaujaan umpeuduttua päättyy. Pidätämme oikeuden vaatia osto-tootteen kaikkia takuuvaatiaessa.

Tämä Black Diamond-otsalamppu täyttää EMC (elektromagneettinen yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Vaatimustenmukaisuusvaakuutus: Tämän tuotteen vaatimusten-mukaisuusvaakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamond-equipment.com/DOC

☞ **[PL]**

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LAMPY MOJJI+

Czas pracy akumulatora: Czas pracy akumulatora zależy od:

- Marki i stopnia rozładowania akumulatora,
- Czasu, przez który latarnia nie działała,
- Temperatury,
- Zastosowania ustawień.

***Czas pracy:** czas, po którym latarnia osiągnie jasność 0,25 lx w promieniu 2 metrów (światło oświetlające obszar)

WAŻNE: Należy uważnie przestrzeżać wszystkich instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

BATERIE

• Używac baterii alkalicznych, litowych lub akumulatorów litowo-jonowych Black Diamond BD 1500.

• Nie należy łączyć nowych i starych baterii ani baterii różnego typu.

• Urządzenie/baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującym prawem.

DWIE MOŻLIWOŚCI ZASILANIA

• Ta latarka jest kompatybilna z akumulatorom litowo-jonowym BD 1500, który jest sprzedawany osobno.

☞ **TRYBY PRACY**

(Patrz załączone ilustracje)

☞ **PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT**

(Patrz załączone ilustracje)

☞ **KONSERWACJA I CZYSZCZENIE**

(Patrz załączone ilustracje)

☞ **USUWANIE USTEREK**

Jeśli produkt nie działa:

- Sprawdź czy baterie zostały poprawnie włożone i dobrze przegają do styków.
- Wymień baterie.
- Sprawdź styki i złączca szukając oznak korozji i / w razie konieczności oczyść je.
- Spróbuj wielokrotnie nacisnąć włącznik.

Dalej nie działa? Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.

▲ OSTRZEŻENIA

- Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.
- Produkt może emitować groźne dła oka promieniowanie. Nie patrz na włączoną lampę. Produkt może być groźny dla oczu.
- Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe, ani za jakiegokolwiek inn szkody powstałe lub wynikające z użycia produktów firmy.

OGARANCIZONA GWARANCJA

Przez trzy lata od daty zakupu i wyłącznie pierwotnemu nabywcy detalicznie (Kupującemu) gwarantujemy, że nasze produkty oświetleniowe (Produkty) są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nie udzielamy gwarancji na Produkty w przypadku szkód-czyń powstałych na skutek normalnego zużycia, niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Jeżeli Kupujący odkryje wadę objętą gwarancją, powinien zwrócić Produkt do miejsca zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zwrócić Produkt do nas na podany adres. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Taki jest zakres naszej odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji. Po upływie odpowiedzialnego okresu gwarancji wszelka taka odpowiedzialność wygasa. W przypadku wszystkich rozszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do zgadania dowodu zakupu.

Ta czołwotka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2014/30/EU dotyczącej EMC (kompatybilności elektro-magnetycznej) oraz RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklaracja Zgodności: Deklaracja Zgodności tego produktu zna-jduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ **[CS]**

NÁVOD K UŽÍVÁNÍ

SVÍTILNA MOJJI+

Životnost baterie: Životnost baterie bude záviset na těchto čítechlích:

- Značka a stáří baterie
- Doba, po kterou byla svítlna vypnutá
- Teplota
- Použitě nastavení

***Měrná výdrž:** Doba, po kterou může svítlna svítit, dokud intenzita jejího světla neklesne na 0,25 Lux na 2 metry (použitelné pro plošné osvětlení).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.

BATERIE

• Použijte alkalické akumulátory AAA nebo lithium-ionové akumu-látory Black Diamond BD 1500.

- Nepoužívejte společně staré a nové baterie ani nemíchejte různé typy baterií.
- Žařízení/baterie zlikvidujte v souladu s platnými místními zákony a předpisy.

KOMPATIBILNÍ DVOJÍ ZDROJ ENERGIE

Tato svítlna je kompatibilní s lithium-ionovým akumulátorem BD 1500, který se prodává samostatně.

● REŽIMY SVÍCENÍ

*(Viz. **Doprovodné ilustrace**)*

☞ **SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA**

*(Viz. **Doprovodné ilustrace**)*

☞ **PEČE A ÚDRŽBA**

*(Viz. **Doprovodné ilustrace**)*

☞ **ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH ZÁVAD**

Jestliže výrobek nefunguje:

- Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vložené a dotýkají se kontaktů.
- Vyměňte baterie.
- Zkontrolujte, zda nejsou kontakty zkorodované, případně je očistěte.
- Někdykrát stlače spínač.

Nepodaří se? Kontaktujte svého dodavatele Black Diamond nebo BlackDiamondEquipment.com.

▲ VAROVÁNÍ

- Odpovědní dospělý musí dohlížet na užití u dětí mladších 12 let.
- Tento výrobek může vyzařovat nebezpečné světelné záření. Nedívejte se proti zapnuté svítlně. Hrozí poranění oka.
- Společnost Black Diamond Equipment neodpovídá za důsledky, až už přímé, nepřímé nebo náhodné, ani za jakékoliv jiné škody, které vzniknou nebo budou způsobeny používáním jejích produktů.

OMEZENÉ ZÁRUKY

Po dobu tří let od data nákupu a pouze původnímu maloobchod-nímu kupujícímu (dále kupující) zaručujeme, že naše výrobky sloužíci jako zdroje osvětlení (dále výrobky) jsou bez vad materiá-la a zpracování. Neposkytujeme záruku na běžné opotřebení, nesprávné použití nebo nesprávnou údržbu výrobků. Pokud kupu-jící zjistí skrytou vadu, musí kupující vrátit výrobek na místě náku-pu. V případě, že to není možné, vrátte výrobek nám na uvede-nou adresu. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. To je rozsah naší odpovědnosti v rámci této záruky a po uplynutí příslušné záruční doby končí veškerá taková odpovėd-nost. Vyhrazujeme si právo vyžadovat u všech reklamaci doklad o nákupu.

Čelová svítilna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízení 2014/30/EU a RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklarace conformity pro tento produkt je na stránce: www.black-diamondequipment.com/DOC

☞ **[SK]**

NÁVOD NA POUŽITIE

SVIETIDLA MOJJI+

Životnosť batérie: Životnosť batérie závisí od nasledujúcich faktorov:

- Značka a stav batérie
- Časový interval vypnutia osvetlenia
- Teplota
- Použitie nastavenia

***Čas do vybitia:** Čas, dokým svietidlo nedosiahne svietivosť 0,25 luxu vo vzdialenosti 2 metre (vhodné svetlo na priestorové osvetlenie).

DŮLEŽITÉ: Opatrne postupujte podľa inštrukcií a uschovajte ich na neskoršie použitie.

BATERIE

• Používať alkalické alebo lítiové batérie typu AAA alebo nabi-ateľné lítium-ionové batérie BD 1500 od spoločnosti Black Diamond.

- Nemiešajte staré a nové batérie alebo rôzne typy batérií.
- Pristroj/baterie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpismi.

KOMPATIBILNÉ S DVOJITÝM PÁLIVOM

• Toto svietidlo je kompatibilné s nabitelnými lítium-ionovou batéri-ou BD 1500, ktorá sa predáva osobitne.

☞ **POUŽÍVANIE/NASTAVENIA**

*(Pozri **priložené ilustrácie**)*

☞ **SKLADOVANIE A PREPRAVA**

*(Pozri **priložené ilustrácie**)*

☞ **STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**

*(Pozri **priložené ilustrácie**)*

☞ **RIEŠENIE PROBLÉMOV**

Ak výrobok nefunguje:

- Skontrolujte, či sú batérie správne orientované a či sa dotýkajú kontaktov.
- Vymeňte batérie.
- Skontrolujte, či na kontaktoch a spojnch nie je korózia a ak je to potrebné vyčistite ich.
- Niekedykrát postáčajte vypínač.

Nepodariť sa? Kontaktujte vášho predajcu Black Diamond alebo www.BlackDiamondEquipment.com.

▲ VÝSTRAHA

• Deti mladšie ako 12 rokov môžu tento výrobok používať len pod

dôhľadom zodpovedajú dospelého osoby.

• Potenciálne nebezpečné optické žiarenie z tohto výrobku. Nepozerať sa priamo do svetielak výrobku. Môže dôjsť k poško-deniu zraku.

- Spoločnosť Black Diamond Equipment neodpovedá za priame, nepriame ani náhodné následky, ani za akékoľvek iné škody, ktoré vzniknú alebo vyplývajú z používania jej výrobkov.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Tri roky od dátumu zakúpenia a výlučne pôvodnému maloobchod-nímu kupujúcomu (kupujúci) poskytujeme záruku na to, že naše výrobky (produkty) nebudú vykazovať materiálové ani dielenské nedostatky. Na produkty neposkytujeme záruku na bežné opotre-benie, nenáležité použitie ani nevhodnú údržbu. Ak kupujúci zistí nedostatok, na ktorý sa vzťahuje záruka, produkt by mal vrátiť na miesto zakúpenia. V prípade, že to nie je možné, vráťte nám produkt na uvedenú adresu. Produkt vám bude oprávnený alebo vymenový podľa nášho slobodného uváženia. Toto je rozsah našej zodpovednosti vyplývajúci z tejto záruky. Po uplynutí príslušnej záručnej doby sa naša vyššie charakterizovaná zodpovednosť končí. Pri všetkých reklamáciách si vyhradzuje právo vyžadovať doklad o zakúpení.

Tento výrobok spoločnosti Black Diamond spĺňa požiadavky smer-nice o elektromagnetickej kompatibiliti (EMC Directive) 2014/30/EU a RoHS Directive 2011/65/EU.

Vyhľadanie O Zhode: Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ **[SL]**

NAVODILA ZA UPORABO

SVETILKA MOJJI+

Življenjska doba baterije: Življenjska doba baterije je odvisna od:

- Blagovne znamke in novosti baterij
- Časa izklopa svetilke
- Temperatura
- Uporabljenih nastavitev

***Čas gorenja:** Trajanje delovanja svetilke, da doseže 0,25 luksa pri 2 metrih (uporabna svetloba za potrebe osvetlitve območja).

POMEMBNO: Natančno upoštevajte navodila in si jih shranite za poznejšo uporabo.

BATERIJE

- Uporabite alkalne litijevе baterije AAA ali akumulatorske litij-i-onске baterije Black Diamond BD 1500.
- Ne uporabljajte starih in novih baterij hkrati oz. baterij različnih tipov.

• Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

ZDRUŽLJIVA S KOMBINIRANIM NAPAJANJEM (DUAL-FUEL)

Svetilka je združljiva z litij-ionsko baterijo BD 1500 za ponovno poln-jenje, ki se prodaja posebej.

☞ **NAČINI**

*(glej **priložene ilustracije**)*

☞ **SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT**

*(glej **spremljajoče ilustracije**)*

☞ **NEGA IN VZDRŽEVANJE**

*(glej **spremljajoče ilustracije**)*

☞ **ODPRAVLJANJE MOTENJ**

Če izdelek ne deluje:

- Preverite ali so baterije pravilno vstavljene in ustrezno obrnjene ter se dotikajo kontaktov
- Zamenjajte baterije
- Preverite kontakte in povezave, ter jih po potrebi očistite
- Večkrat pritisnite na stikalo.

Ni učinka? Kontaktirajte lokalnega prodajalca ali www.blackdiamondequipment.com

▲ OPOZORIŁA

Med uporabo svetilke mora otroka mlajšega od 12 let nadzorovati odrasla, odgovorna oseba

• Ta izdelek lahko oddaja nevarno optično sevanje. Ne glejte neposredno v delujočo svetilko. To lahko poškoduje vaše oči.

• Podjetje Black Diamond Equipment ne odgovarja za posledice, neposredne, posredne ali naključne, ali za kakršno koli drugo škodo, ki nastane zaradi uporabe tega izdelka.

OMEJENA GARANCIJA

Samo prvotnemu kupcu na drobno (kupcu) jamčimo, da so tri leta od datuma nakupa naši svetilobni izdelki (izdelki) delujejo brezhibno in so brez materialnih napak. Ne krijemo običajno obrabo izdelkov, njihovo nepravilno uporabo ali vzdrževanje. Če kupec odkrije napako, ki je vključena v garancijo, mora izdelek vrniti prodajalcu. Če to ni mogoče, naj pošlje izdelek na naš naslov. Izdelek bomo po lastni presoji popravili ali zamenjali. Takšen je obseg naše odgovornosti v okviru te garancije. Po preteku veljavnega garancijskega obdobja se prekinje vse naše odgovornosti. Za vse garancijske zahteve si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu.

Black Diamondova svetilka ustreza zahtevam EMC (elektroma-gnetna kompatibilnost) Direktiva 2014/30/EU in RoHS Directive 2011/65/EU.

Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ **[HU]**

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

LAMPA MOJJI+

Az elem élettartama: Az elem élettartama függ a következőktől:

- Az elemek márkája és (új vagy használt) állapota
- Mióta van a lámpa kikapcsolva
- Hőmérséklet
- Használt beállítások

***Égési idő:** A lámpa működési ideje, amíg el nem éri 0,25 méteren a 0,25 lux értéket (a terület megvilágításához szükséges, használati fény).

FONTOS: Gondosan kövessze az összes útmutatást és őrizze meg jövőbeli használat céljára.

ELEMEK

• AAA alkalik, lítium vagy Black Diamond BD 1500 Li-ion újratölthető elemeket használjon.

- Ne keverje a régi és új, vagy a különböző típusú elemeket.
- As eszközt és az elemeket hűvelékként a helyi jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően kezelje.

KETFELE ÜZEMANYAGGAL IS MŰKÖDTETHETŐ

Ez a lámpa működethető a külön beszerezhető, BD 1500 lítium-ion újratölthető elemmel.

☞ **HASZNÁLAT / ÜZEMMÓDOK**